

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen

zwischen Vorgebirge und Eifel“

27. Jahrgang

Samstag, den 15. August 2026

Woche 33 / Nummer 16

300 Jahre Zehnthaus: Jubiläumsfest in Odendorf lädt zum Mitfeiern ein



Bericht auf Seite 2


gütelhöfer
Immobilien
Die Immobilienexperten



IMMOBILIE VERKAUFEN?

Kostenfreie Wertermittlung
für Verkäufer!

Terminvereinbarung:

☎ (02226) 88 399-810



ZUM GUTSCHEIN

 gütelhöfer
Immobilien
Die Immobilienexperten
☎ (02226) 88 399-810
GUTSCHEIN WERTERMITTLUNG
für Verkäufer im Wert von
499 €
Keine Barauszahlung möglich. Gutschein ist
übertragbar. Nur ein Gutschein je Immobilie
einlösbar.

gutelhoefer.com

 gutelhoefer.com

Niederschriften von Ausschusssitzungen ab sofort abrufbar

Mehr Transparenz und Teilhabe für die Bürgerinnen und Bürger

Swisttal. Ab sofort werden alle Niederschriften der stattgefundenen Ausschuss- und Ratssitzungen über das Bürgerinformationssystem veröffentlicht. Sie erreichen das Bürgerinformationssystem über die Homepage der Gemeinde Swisttal. Transparenz ist in der politischen Entscheidungsfindung besonders wichtig. Nicht selten haben Bürgerinnen und Bürger das Gefühl, dass trotz öffentlich zugänglichen Sitzungen hinter verschlossenen Türen entschieden wird. Mit dieser Empfindung möchte Bürgermeister Tobias Leuning nun aufräumen: durch eine Änderung im Bürgerinformationssystem sollen künftig die Niederschriften der öffentlichen Sitzungen auch öffentlich für alle einsehbar sein. Jede Bürgerin und jeder Bürger kann damit die getroffenen Beschlüsse sowie die Abstimmungsergebnisse nachverfolgen. „Politische Teilhabe beginnt mit Transparenz in der Entscheidungsfindung. Deswegen machen wir die Niederschriften jetzt öffentlich zugänglich. Auch wenn ich betonen möchte, dass die gewählten Vertreterinnen und Vertreter im Rat und wir als Verwaltung auch bislang nicht „im stillen Kämmerlein“ diskutiert und entschieden haben, so schaffen wir nun eine zusätzliche Möglichkeit zur Informationsbeschaffung für die Bürgerinnen Bürger. Wem es also nicht möglich ist, selbst als Zuhörer einer Sitzung beizuwohnen, kann die Ergebnisse künftig nach den Ausschusssitzungen bequem über das Internet abrufen“, so Bürgermeister Tobias Leuning.

Ende: Ihr Bürgermeister informiert

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Fortsetzung der Titelseite

300 Jahre Zehnthaus: Jubiläumsfest in Odendorf lädt zum Mitfeiern ein

Ein besonderes Jubiläum steht in Swisttal bevor: Das Zehnthaus in Odendorf feiert in diesem Jahr sein 300-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass lädt der Verein Zehnthaus e.V. am Sonntag, 13. September 2026, von 11 bis 16 Uhr zu einem großen Jubiläumsfest auf dem Zehnthof in Odendorf ein.

Seit drei Jahrhunderten prägt das historische Gebäude das Ortsbild von Odendorf. Als eines der markantesten Bauwerke des Ortes ist das Zehnthaus eng mit der Geschichte und Entwicklung des Dorfes verbunden. Heute befindet sich das Gebäude im Eigentum der Gemeinde Swisttal und wird mit großem ehrenamtlichem Engagement vom Verein Zehnthaus e.V. betrieben und mit Leben gefüllt. Neben einem eigenen Kulturprogramm bietet der Verein das Zehnthaus vor allem für private Feiern und Veranstaltungen an. In guter Zusammenarbeit zwischen Verein und Gemeinde konnten in diesem Jahr noch wichtige Modernisierungs- und Unterhaltungsmaßnahmen durchgeführt werden. Zum Jubiläum erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie. Für die musikalische Unterhaltung sorgen das Jugendblasorchester „Tomburg Winds“ sowie das Blockflötenensemble der Musikschule Voreifel. Ein besonderer Höhepunkt ist die Ausstellung „300 Jahre Zehnthaus“ im Maria-Stern-Saal. Sie zeichnet die bewegte Geschichte des Gebäudes nach und zeigt seine Bedeutung für Odendorf und die gesamte Gemeinde. „Das Zehnthaus ist weit mehr als ein historisches Gebäude. Es ist ein Ort der Begegnung, der Kultur und der gelebten Ortsgeschichte. Mein besonderer Dank gilt dem Verein Zehnthaus e.V., dessen ehrenamtliches Engagement das Haus seit vielen Jahren mit Leben füllt. Ich lade alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, die historische Ausstellung zu besuchen und gemeinsam mit uns 300 Jahre Zehnthaus zu feiern“, sagt Bürgermeister Tobias Leuning.

Auch die jüngsten Gäste kommen nicht zu kurz: Mit Spiel- und Mitmachangeboten für Kinder ist für Unterhaltung gesorgt. Darüber hinaus stehen Getränke und Verpflegung bereit und laden zum Verweilen auf dem Zehnthof ein. Die Gemeinde Swisttal und der Verein Zehnthaus e.V. freuen sich darauf, gemeinsam mit vielen Gästen auf 300 Jahre Geschichte zurückzublicken und dieses besondere Jubiläum zu feiern.

Jubiläumsfest „300 Jahre Zehnthaus“

- Sonntag, 13. September 2026
- 11:00 bis 16:00 Uhr
- Zehnthof Odendorf
- Eintritt frei

Neubau Regenwasserkanal in der Stettiner Straße, Königsberger Straße, sowie im Wirtschaftsweg hinter der Stettiner Straße in Swisttal-Morenhoven

Morenhoven. Im Zeitraum vom 01.09.2026 bis Anfang 2027 wird die Firma Tiefbau Velten aus Alfter im Auftrag der Gemeinde Swisttal den Kanalneubau des Regenwasserkanals in der Stettiner Straße 4-6, Königsberger Straße 29-33, sowie im Wirtschaftsweg hinter der Stettiner Straße zwischen Königsberger Straße und Breslauer Straße durchführen.

Es wird eine abschnittsweise Vollsper- rung der Straßen eingerichtet. Die An- lieger in den Straßen können den Be- reich bis zur Baustelle nutzen, jedoch wird es zeitweise zu Behinderungen kommen, so dass die Zufahrt zu den einzelnen Grundstücken nicht immer gewährleistet ist. In der Vivatsgasse 66-70 werden teilweise die Parkstrei- fen als Lagerflächen eingerichtet. Bei den genannten Terminen handelt es sich um Planungsdaten. Diese sind ein Anhaltswert. Im Bauablauf kön- nen jedoch Störungen auftreten, wo- durch sich Verschiebungen ergeben können. Hierüber wird die Gemeinde Swisttal bzw. die beauftragte Bau- firma Velten die unmittelbar betroffe- nen Anlieger rechtzeitig informieren. Mit der Bauleitung wurde das Inge- nieurbüro Steen-Meyers-Schmidde- aus Alfter beauftragt. Ansprechpart- nerin bei der Gemeinde Swisttal ist Frau Nicole Danziger, die Sie unter der Telefonnummer 02255/309-616 bzw. per E-Mail unter nicole.dan- ziger@swisttal.de erreichen können. Für die sich ergebenden Beeinträch- tigungen bittet die Gemeinde Swist- tal um Ihr Verständnis.

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

LOKALES

AWO Swisttal eröffnet Reparaturcafé

Gemeinsam reparieren - voneinander lernen

Ab dem 20. August bietet die AWO Swisttal im Heimerzheimer AWO- Haus, Bachstr. 78, jeden dritten Donnerstag im Monat ab 15 Uhr ein Reparaturcafé an. Tragbare Elektro- und Haushaltskleingeräte können mitgebracht werden. Diese werden vor Ort von einem ehrenamtlichen Team begutachtet und es wird eine Einschätzung gegeben, ob sich eine Instandsetzung noch lohnt. Darüber hinaus können u. a. Holzarbeiten, Spielzeuge und Fahrräder repariert werden. Es wird auch Hilfestellung gegeben, um Dinge selbst zu repara- rieren. Notwendige Ersatzteile - so- weit bekannt - müssen mitgebracht werden. Ansonsten ist das Angebot kostenlos. Dieses Projekt wird mit Mitteln des Bundes und des Landes Nordrhein-Westfalen sowie der LEA- DER-Region Voreifel - Die Bäche der Swist aus der Gemeinschaftsaufgabe zur Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes gefördert. Damit schafft die AWO Swisttal nach dem Second Hand Laden „Maries Stübchen“, einem Digital-Café für Seniorinnen und Senioren, einem Handarbeitscafé und dem in Zu- sammenarbeit mit der Gemeinde- verwaltung betriebenen Café Inter- national zum kulturellen Austausch ein weiteres wertvolles Angebot für die Swisttaler Bevölkerung. Kontakt: awo-swisttal@web.de

20 Jahre Immobilienverkauf

Jubiläum 2026!

50% Ersparnis bei unserer Maklervergütung bei vollem Premiumservice





 0 160 / 35 19 717

 0 22 54/83 67 51

 info@tappeser-immobilien.de

 tappeser-immobilien.de



Burgweiherfest in Buschhoven lädt zum Feiern für die ganze Familie ein

Der Buschhovener Ortsausschuss lädt am **Samstag, 5. September**, zum traditionellen Burgweiherfest ein. Rund um den idyllischen Burgweiher erwartet die Besucherinnen und Besucher ab 17 Uhr ein abwechslungsreiches Programm mit Musik, Unterhaltung, kulinarischen Spezialitäten und vielen Angeboten für Kinder.
Der Fassanstich eröffnet das Fest offiziell um 17 Uhr. Anschließend sor-

gen die Tanzgruppen der KG Buschhoven, der Singkreis St. Katharina sowie Dudelsackspieler Olli für beste Unterhaltung auf der Bühne.
Ein besonderes Highlight des Abends beginnt um 19 Uhr: Die Band „Space Age Dream“ bringt mit einem Live-Konzert Stimmung an den Burgweiher und sorgt für einen musikalischen Höhepunkt des Festes.
Auch Familien kommen voll auf ihre Kosten. Kinder können sich auf zahl-

reiche Spiel- und Mitmachangebote wie Hüpfburg, Tennis und Tischtennis freuen. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Von Leckerem vom Grill über Spießbraten, Reibekuchen und Pommes bis hin zu Waffeln, Eis und Popcorn ist für jeden Geschmack etwas dabei. Dazu werden Bier, Wein, Liköre und alkoholfreie Getränke angeboten. Den stimmungsvollen Abschluss bildet um 21:30 Uhr das traditionelle

„Burgweiher in Flammen“ - bengalische Fackeln, begleitet von Trompetenmusik, tauchen den Weiher in ein besonderes Licht und schaffen eine einzigartige Atmosphäre.
Der Buschhovener Ortsausschuss freut sich auf zahlreiche Gäste aus Buschhoven, Swisttal und der gesamten Region und lädt alle herzlich ein, gemeinsam einen geselligen Spätsommerabend am Burgweiher zu verbringen.

101.000 Euro für Kinder

Theatergruppe Odendorf erreicht besonderen Meilenstein

Swisttal-Odendorf. Ein großer Erfolg - nicht nur für die Theatergruppe Odendorf (TGO), sondern vor allem für Kinder und Jugendliche in der Region: Mit den Überschüssen der diesjährigen Spielsaison konnte die TGO weitere 6.004 Euro an Kindergärten, Vereine und Jugendorganisationen übergeben. Damit steigt die Gesamtsumme aller seit 1992 erwirtschafteten Spenden auf beeindruckende 101.000 Euro.
Zur Scheckübergabe begrüßte der Vorstand um den Vorsitzenden Ralf Meis die Vertreter der geförderten Einrichtungen in der Gaststätte „Beim Büb“. Die Spenden kommen zahlreichen Projekten zugute - von Spiel- und Sportgeräten über die Ausstattung der Jugendfeuerwehr bis hin zu Zuschüssen für Kinderfreizeiten und Musikinstrumente.
„Theater verbindet Menschen - und wenn wir mit unserem Hobby gleichzeitig Kindern helfen können, ist das für uns der schönste Applaus“, betonte Ralf Meis.



Glückliche Gesichter bei der Spendenübergabe der TGO. Foto: TGO Pressearchiv

Die sechsstellige Spendensumme ist das Ergebnis von mehr als drei Jahrzehnten ehrenamtlicher Arbeit.

Hinter jeder Aufführung stehen unzählige Stunden Proben, Bühnenbau, Technik und Organisation. Erst das treue Publikum macht es möglich, dass aus jeder Eintrittskarte konkrete Hilfe für Kinder wird.
Während die Freude über den erreichten Meilenstein noch anhält, laufen bereits die Vorbereitungen für die 31. Odendorfer Theaterwochen. Mit der Komödie „Alles bleibt - nur anders!“ bringt der neue Regisseur

und Autor Markus Schmidt erneut ein selbst geschriebenes Stück auf die Bühne.
Mehr verrät die Theatergruppe derzeit noch nicht - nur so viel: Elf Schauspielerinnen und Schauspieler werden 2027 wieder für beste Unterhaltung sorgen und gemeinsam beweisen, dass unterhaltsames Theater und soziales Engagement in Odendorf seit vielen Jahren untrennbar zusammengehören.

40 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
www.suzuki-jungbluth.de

 

SUZUKI **DIE WERKSTATT**

Gesprächsfrühstück für Trauernde in Swisttal

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist schwer zu ertragen. Das Gesprächsfrühstück für Trauernde bietet die Möglichkeit, mit Menschen in ähnlicher Lebenslage in Kontakt zu kommen. Viele fühlen sich in dieser Zeit hilflos und alleingelassen. Wer ist da, wenn man seine Geschichte immer und immer wieder erzählen will? Wer versteht diese Gefühle? Wer hört einfach zu und hält die Trauer und Tränen aus? Wo kann man neue Kontakte knüpfen? Wer ermutigt, neue Wege zu versuchen? Die Trauerbegleiterin der Ökumenischen Hospizgruppe e. V. unterstützt in dieser Lebenssituation des erlebten Verlustes, bis ausreichend Kraft gefunden wurde, mit der veränderten Situation zu leben. Das Gesprächsfrühstück ist nicht an eine

Konfession gebunden, unverbindlich und kostenfrei.
Das nächste Treffen findet am Freitag, 21. August, um 10 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche, Sebastianusweg 7 in Swisttal-Heimerzheim statt.
Die Ökumenische Hospizgruppe e. V. begleitet lebensbedrohlich Erkrankte sowie deren An- und Zugehörige. Sie macht auch weitere Angebote für Trauernde - u. a. für Kinder und auch für Eltern, die ein Kind vor oder kurz nach der Geburt verloren haben - den Verlust eines Sternkinde betrauern. Alle Angebote werden entgeltfrei angeboten und sind nicht an eine Konfession gebunden. Für die vielfältigen Aufgaben sucht der Verein wieder Menschen, die sich in der Öffent-

75 JAHRE RHEINISCHE

FRANZ AACHEN

MARKISENMANIFAKTUR

ZELTE UND PLANEN GMBH

FERIEN % AKTION*

MARKISEN & MARKISEN TÜCHER

*im August, auf Markisen und Modelle, u.a. wie Abbildung

Tel. 0228 466989

Röhfeldstr. 27 | 53227 Bonn-Beuel | info@franz-aachen.com

Öffnungszeiten Ausstellung: Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

QR CODE

franz-aachen.com

CREMER
Autoverwertung

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist

www.cremer-autoverwertung.de

lichkeitsarbeit engagieren möchten. Rückfragen zu allen Angeboten unter 02226/900 433. Weitere Termine und Informationen zum Verein finden Sie unter: www.hospiz-voreifel.de

Königinnen
IM VERKAUF

Nelles
DIE BACKMANIFAKTUR

Nelles – Die Backmanufaktur
Ziegelweg 1
53347 Oedekoven
im Rewe-Center

Melde Dich
per WhatsApp
+49 176 64405840
oder
online:

QR CODE

Komm in unser
Verkaufs-Team!

Bäckerei & Café nach Umbau
NEU IN OEDEKOVEN!

VOLL- & TEILZEIT · MINIJOB · QUEREINSTEIGER:INNEN WILLKOMMEN

Nelles-Backmanufaktur.de | Facebook | Instagram

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Samstag, 15. August, Mariä Aufnahme in den Himmel
15 Uhr - Bu, Barmherzigkeitsrosenkranz u. Beichte
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18:30 Uhr - Mie, VAM (Kräutersegnung)
Sonntag, 16. August, 20. Sonntag im Jahreskreis
Jes 56,1.6-7, Röm 11,13-15.29-32, Ev: Mt 15,21-28
8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe (Kräutersegnung)

9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
11 Uhr - Hei, Hl. Messe (Kräutersegnung)
11:30 Uhr - Bu, Hl. Messe (Kräutersegnung)
Dienstag, 18. August
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
Mittwoch, 19. August
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18:30 Uhr - Hei, Hl. Messe
Donnerstag, 20. August
18 Uhr - Möm, Hl. Messe

Freitag, 21. August
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17:25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Samstag, 22. August
13 Uhr - Lu, Trauung
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18:30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 23. August, 21. Sonntag im Jahreskreis
8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
11 Uhr - Hei, Hl. Messe
11:30 Uhr - Bu, Hl. Messe
12:30 Uhr - Od, Taufe (kleine Kirche)
Dienstag, 25. August
7:55 Uhr - Od, Rosenkranz
8:30 Uhr - Od, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe
Mittwoch, 26. August
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
Donnerstag, 27. August
18 Uhr - Möm, Hl. Messe

Freitag, 28. August
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17:25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Samstag, 29. August
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18:30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 30. August, 22. Sonntag im Jahreskreis
8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
11 Uhr - Hei, Hl. Messe
11:30 Uhr - Bu, Hl. Messe

Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle St. Katharina, Dünstekoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius

Ingenieurbetrieb

Eichwald

Metallbau

Seit über

50

Jahren

- Die perfekte Tür für den Sommer und Winter
- Maßgefertigtes Design
- Ausgezeichnete Wärmedämmung
- Höchste Sicherheitsstandards



Tel.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de
Am Siemensbach 2 - 4 ■ 53757 Sankt Augustin

www.metallbau-eichwald.de

Haben Sie Fragen zur Verteilung dieser Zeitung?

Nutzen Sie bitte unseren Online-Service auf www.regio-pressevertrieb.de

DANKE, dass Sie uns lesen.
Wir freuen uns auf Ihr Feedback.

REGIO pünktlich • zielgerichtet • lokal

PRESSE VERTRIEB gründet

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

- ZEITUNG**
Lokaler geht's nicht.
- DRUCK**
Satz.Druck.Image.
- WEB**
24/7 online.
- FILM**
Perfekter Drehmoment.



www.wir-in-swisttal.de

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buchhorn - Dünstekoven - Essig - Heimerzheim - Ludendorf - Mal - Mosenkoven - Odendorf - Ollheim - Swisttal

„Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“



MEDIENBERATERIN
Stefanie Atan

FON 02644 80191
MOBIL 0171 1 87 69 24
E-MAIL st.atan@rautenberg.media

Kleine Erkältung - großes Theater: „Männerschnupfen“ im Kreaforum

Die KreActors starten ihre ersten Theatertage in Morenhoven

Ein Mann, drei Frauen und die vermutlich gefährlichste Krankheit der Welt: Mit der Boulevardkomödie „Männerschnupfen“ von Markus Beisel eröffnen die KreActors im September ihre ersten Theatertage im Kreaforum in Morenhoven. Mike ist krank. Sehr krank. Zumindest, wenn man Mike fragt. Denn ihn hat die vermeintlich schlimmste aller Krankheiten erwischt: Männerschnupfen! Während er hustet, leidet und auf Mitgefühl hofft, droht sein eigentliches Leben vollständig aus den Fugen zu geraten. Mike muss dringend seine kriselnde Ehe mit Wiebke retten, weil ihm andernfalls der finanzielle Ruin droht. Gleichzeitig versucht er, seine Affäre Sarah mit einem Heiratsantrag bei Laune zu halten. Und dann ist da noch seine Nachbarin Jessi: eine hartnäckige Verehrerin, die nicht nur bis über beide Ohren in Mike verliebt ist, sondern ihn außerdem eiskalt erpresst. Was als vermeintlich harmlose Erkältung beginnt, entwickelt sich so zu einem ausgewachsenen Beziehungskatastrophenfall. Mike versucht, allen Frauen in seinem Leben gerecht zu werden - und verstrickt sich dabei immer tiefer in Ausreden, Halbwahrheiten und hausgemachtem Chaos. In „Männerschnupfen“ treffen männliches Selbstmitleid, weibliche

Schlagfertigkeit und hohes boulevardesques Tempo aufeinander. Auf der Bühne stehen Simone Braun, Katrin Jäger, Raphaela Bel und Jannik Großmann. Regie führt Anne Keßel, als Souffleuse begleitet Michaela Kott die Produktion. Mit den sechs Aufführungen von „Männerschnupfen“ veranstalten die KreActors erstmals eigene Thea-

tertage im Kreaforum in Morenhoven. Gespielt wird am 18., 19., 20., 25., 26. und 27. September. **Spielort:** Kreaforum (barrierefrei), Eichenstraße 3, 53913 Swisttal-Morenhoven **Eintritt:** 15 Euro pro Person **Vorverkauf:** Thalia Buchhandlung, Rheinbach und BookCompany, Swisttal-Heimerzheim

Weitere Informationen: Ab August auf der Homepage des Kreaforums: www.kreaforum.de **Es spielen:** Raphaela Bel, Simone Braun, Jannik Großmann, Katrin Jäger **Text:** Markus Beisel **Souffleuse:** Michaela Kott **Regie:** Anne Keßel **Veranstalter:** KreActors/KreaForum

Nach dem Rauchen ist vor dem Rauch.

Batterien und Akkus in der Tonne sind brandgefährlich!

[RSAG.DE/BRANDGEFAHR](https://rsag.de/brandgefahr)



Was ist passiert? Kurzfilm schauen!





SOFORT BARGELD!
FAIR • SERIÖS • DISKRET

ANTIK & BARES FÜR WAHRES

SERIÖS DISKRET ZUVERLÄSSIG

ZAHLE HÖCHSTPREISE!

**ÄLTERE SACHEN
ALLES AUS DEM HAUSHALT**

ICH KAUFE AN:				
- PORZELLAN - ANTIKES - MÖBEL - LEDERJACKEN - NÄHMASCHINEN - PELZE - UHREN - ORDEN & ABZEICHEN	- GEMÄLDE - MÜNZEN - SCHMUCK - ALTGOLD - ZAHNGOLD - SILBERBESTECK - BRIEFMARKEN - u.v.m.	WIR ZAHLEN AKTUELL BIS ZU 130 € PRO GRAMM GOLD!		

KOSTENLOSE ANFAHRT • SERIÖSE ABWICKLUNG • DISKRETE & SCHNELLE BEZAHLUNG

LOHMANN
Ihr Ansprechpartner für Ankauf

0178 463 6665

Junggesellenfest in Heimerzheim

Eine Party mit Tradition

Der September steht in Swisttal-Heimerzheim auch im Jahr 2026 wieder ganz in den Zeichen des diesjährigen Junggesellenfestes. Das traditionsreiche Fest, das seit Jahren zu den festen Höhepunkten im Veranstaltungskalender des Ortes zählt, verbindet Brauchtum, Musik und Dorfgemeinschaft an einem Wochenende. Und das wissen nicht nur die Dorfeigenen Gäste zu schätzen. Für den Junggesellenverein Fidelitas Heimerzheim ist das Fest weit mehr als ein Anlass zum Feiern, vielmehr setzen sie damit ein sichtbares

Zeichen lebendiger Vereinskultur und gelebter Tradition. Das Junggesellenfest erstreckt sich auch 2026 über vier Tage und bietet damit reichlich Gelegenheit für Begegnungen, Musik und Feierlaune. Los geht es am Freitag mit „JGV goes Boiler Room 3.0“, ein Event, das vermutlich besonders die jüngeren Generationen anziehen dürfte. Am Festsamstag stehen in diesem Jahr „Scharmöör“ und die „Bläck Fööss“ auf der Bühne. Mit einer Mischung aus kölschen Tönen und klassischen Partyhits sollte für jeden Musikgeschmack etwas dabei sein.

Mit der Organisation eines gesamten Partywochenendes zeigt sich wieder einmal mehr, wie eng das Fest mit dem lokalen Brauchtum verbunden ist. Über die gesamte Dauer hinweg wird ein abwechslungsreiches Programm geboten, das unterschiedliche Generationen zusammenbringt. Die Mischung aus geselligem Treffpunkt und familienfreundlichen Programmpunkten macht den Reiz des Festes aus. Der Junggesellenverein Fidelitas Heimerzheim übernimmt dabei eine zentrale Rolle. Organisieren auf der einen und eine langjährige Tradition

bewahren auf der anderen Seite, so sorgt der Verein dafür, dass das Fest nicht an Charakter verliert, sondern sich dort weiterentwickelt, wo es nötig ist. Für viele Besucher ist genau diese Mischung der Grund, warum sie jedes Jahr wiederkommen. Das Junggesellenfest verspricht neben ausgelassener Stimmung auch ein Stückchen Heimatgefühl. Heimerzheim darf sich also erneut auf mehrere Tage voller Feierlaune, Gemeinschaft und unvergesslicher Momente freuen. (svs)



Defekte Horizontalsperre Querdurchfeuchtung Ausblühungen Schimmelbefall



SIE SIND EIGENTÜMER UND HABEN PROBLEME MIT FEUCHTIGKEIT ODER SCHIMMEL IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

Nutzen Sie als Eigentümer unseren Service der kostenlosen Schadensuntersuchung und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot von uns erstellen.

FEUCHTE WÄNDE
NASSE KELLER



Vorher Nachher

WIR SANIEREN IHRE FEUCHTEN WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH OHNE AUSSCHACHTUNG – MIT 25 JAHREN GARANTIE!

Durch Feuchtigkeit in den Wänden entstehen Schimmel, Ausblühungen und Abplatzungen durch Salze; die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.

Ob Eigenheimbesitzer, Architekt oder Hausverwaltung, die Firma RH WANDTROCKNUNG ist als Fachbetrieb der BKM MANNESMANN AG Ihr schneller und zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort. Als Experten für Gebäudetrockenlegung und Sanierung beseitigen wir Feuchtigkeit und kümmern uns um Bauwerkstrockenlegung!

GIB SCHIMMEL KEINE CHANCE!

Ausserdem beschichten wir Ihre Wände bei Bedarf nachhaltig mit BKM BIO SCHIMMELSCHUTZ, wo Schimmel, Pilz oder Bakterienbefall auftreten kann, bzw schon vorhanden ist, damit Sie sich nicht nur in Ihren 4 Wänden, sondern auch in Ihrer Haut wieder rundum wohl fühlen. Gerne erstellen wir Ihnen zeitnah und völlig kostenlos ein detailliertes Angebot!

RH WANDTROCKNUNG mit GARANTIE
Rainer Hengels
53639 Königswinter

UNSER KOSTENFREIES ANGEBOT
✓ Schadensuntersuchung
✓ Sanierungskonzept
✓ Unverbindliches Angebot



25 JAHRE
GARANTIERTE WIRKUNG
BIO SCHIMMELSCHUTZ - MADE IN GERMANY

Web: www.bkm-bonn-königswinter.de
Mail: r.hengels@bkm-mannesmann.de
Direkt anrufen: 0 22 44 / 875 63 20 oder 0170 / 54 44 796

Informative Veranstaltungen des Hospizvereins

Prof. Lukas Radbruch, Vorsitzender der Ökumenischen Hospizgruppe e. V., referiert am 9. September ab 19 Uhr im Ratssaal Himmeroder Hof in Rheinbach über das Thema „Schwierige Entscheidungen am Lebensende“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Am 10. September wird dann wieder ein kostenfreies, informatives Frühstück von 9 bis 11 Uhr in Rheinbach

angeboten. Diesmal mit Marcin Pozniak von der Firma Alltagsheld zum Thema „Vorbereitung auf das Gespräch mit dem Medizinischen Dienst“. Eine Anmeldung ist unbedingt bis zum 7. September erforderlich über kontakt@hospiz-voreifel.de oder 02226/900 433. Der Veranstaltungsort wird nach der Anmeldung bekannt gegeben.

Ein Nachmittag für Senioren

Der Ortsausschuss für Heimat und Kulturpflege Heimerzheim e. V. (OHK) lädt zum Seniorennachmittag am 12. September um 14:30 Uhr in die Maria Magdalena Kirche in Heimerzheim ein. Eingeladen sind alle Heimerzheimerinnen und Heimerzheimer ab 72 Jahren - gerne mit Partnerin oder Partner, auch wenn diese jünger sind. Für den Nachmittag hat der OHK ein vielseitiges Programm einschließlich verschiedener Ehrungen geplant. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf Begegnung, Gespräche und abwechslungsreiche Auftritte freuen. In diesem Jahr wird der

OHK von Teams der Großen Heimerzheimer Karnevalsgesellschaft (Gro-HeiKa) und der Ocean Diamonds, der Tanz-AG des Gesamtschule Heimerzheim unterstützt. Die offiziellen Einladungen werden in Kürze durch den Vorstand des Ortsausschuss verteilt. Falls jemand keine Einladung erhalten hat, bittet der OHK, sich direkt bei Ursula Arens unter der Telefonnummer 02254/8364426 oder unter info@swisttal-heimerzheim.de zu melden. Weiterführende Informationen sind online auf www.swisttal-heimerzheim.de/ abrufbar.

Komm in unser Konditorei-Team!

Melde Dich per WhatsApp +49 176 64405840 oder online: 

Backstube in Bornheim-Sechtem
VOLLZEIT · TEILZEIT · AUSHILFE
ODER MACH BEI UNS EINE AUSBILDUNG
Nelles-Backmanufaktur.de |  | 



 **wirⁱⁿ SWISTTAL** www.wir-in-swisttal.de

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen zwischen Vorgebirge und Eifel“

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN
PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMS-System von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

 **Wir freuen uns auf Sie!**

 **ZEITUNG**  **DRUCK**  **WEB**  **FILM**



Qualität ist unsere Stärke



Balduin GmbH · Inhaber: Harald Josef Balduin
Blumenstraße 97 · 53332 Bornheim
Telefon 0 22 27/22 83 · Telefax 0 22 27/55 32
www.balduin-bornheim.de · balduin@netcologne.de

PRINZ DIETMAR MEISTERBETRIEB

Kölner Straße 38
53913 Sw.-Heimerzheim
Heizung • Sanitär
Kundendienst



- Öl- und Gasfeuerungen
- Wartungsservice für Heizungsanlagen
- Kaminsanierung
- individuelle Badgestaltung
- Beratung und Planung
- Solar- und Brennwerttechnik



Telefon: 0 22 54/76 61
Fax: 0 22 54/71 22

Wasserverbrauch im Alltag

Nach Angaben des Umweltbundesamtes liegt der durchschnittliche Trinkwasserverbrauch in Deutschland derzeit bei rund 121 Litern pro Person und Tag. Der größte Teil davon wird für Körperpflege, Toilettenspülung, Wäsche oder Geschirr genutzt. Besonders hoch ist der Verbrauch im Badezimmer. Laut Zahlen des Bundesverbands der Energie- und Wasserwirtschaft entfallen rund 36 Prozent des täglichen Wasserverbrauchs auf Baden, Duschen und Körperpflege. Weitere 27 Prozent werden für die Toilettenspülung genutzt. Erst danach folgen Wäschewaschen, Geschirrspülen oder die Reinigung der Wohnung. Wasser wird in Deutschland streng kontrolliert und aufwendig aufbereitet. Trinkwasser zählt hierzulande zu den am besten überwachten Lebensmitteln. Entsprechend hoch ist auch der technische und energetische Aufwand, der hinter Förderung, Reinigung und Transport steckt. Wer Wasser spart, reduziert deshalb nicht nur den eigenen Verbrauch, sondern indirekt auch Energiebedarf und sogar den CO₂-Ausstoß.

Schon kleine Einsparungen lohnen sich

Nach Angaben des ADAC liegen die Wasserpreise regional zwar teils deutlich auseinander, durchschnittlich zahlen Haushalte in Deutsch-

land jedoch mehrere Euro pro Kubikmeter für Frisch- und Abwasser zusammen. Dabei summieren sich kleine Verbrauchsunterschiede über ein Jahr hinweg spürbar. Besonders relevant wird das beim Warmwasser: Wer kürzer duscht, spart nicht nur Wasser, sondern gleichzeitig Heizenergie. Der ADAC weist darauf, dass bereits kleine Veränderungen im Alltag Wirkung zeigen können. Ein tropfender Wasserhahn etwa kann pro Jahr mehrere tausend Liter Wasser verschwenden. Auch alte Toilettenspülungen oder ineffiziente Duschköpfe treiben den Verbrauch oft unnötig in die Höhe.

Wo liegt Einsparpotential?

Als wirksame Sparelemente gelten Sparduschköpfe oder Durchflussbegrenzer. Moderne Modelle mischen Luft in den Wasserstrahl und reduzieren dadurch die benötigte Wassermenge, ohne dass der Komfort stark sinkt.

Auch beim Duschen selbst macht die Dauer einen deutlichen Unterschied: Fünf Minuten statt zehn Minuten halbieren den Verbrauch nahezu. Ähnlich groß ist das Einsparpotential in der Küche. Geschirrspüler arbeiten laut ADAC häufig effizienter als das Spülen von Hand - vorausgesetzt, die Maschine ist voll beladen und läuft im Eco-Programm. Gleiches gilt für Waschmaschinen: Moderne Geräte

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Ihr Spezialist für
Leckageortung & Bautrocknung

Broichstraße 77 · 53227 Bonn · Tel.: (0228) 946 944 58
 www.rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de

Rohrbruchortung
Bautrocknung
Schadenmanagement

HÜNDGEN

ENTSORGUNG

★ ★ ★ ★ ★

Zertifizierter
Entsorgungsfachbetrieb
nach § 52 KrW/AbfG

SERVICE VON A - Z
Containerdienst • Recycling

Guter Service...
nur ein Anruf entfernt!

★ ★ ★ ★ ★ ENTSORGUNGSFACHBETRIEB ★ ★ ★ ★ ★

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70
Telefon 0 22 55/94 30-0 Fax -62
www.huendgen-entsorgung.de

Niederlassung: Bonn Broichstr. 76
Telefon 0 22 8 / 76 99 43-0 Fax -62
info@huendgen-entsorgung.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

benötigen deutlich weniger Wasser als ältere Modelle. Entscheidend ist auch hier die vollständige Beladung.

Auch im Garten kann Wasser gespart werden

Im Garten steigt der Wasserverbrauch besonders in trockenen

Sommern oft stark an. Wer Regenwasser sammelt, kann zumindest einen Teil des Trinkwassers einsparen. Viele Haushalte nutzen dafür Regentonnen oder Zisternen. Gegossen werden sollte möglichst morgens oder abends, damit weniger Wasser verdunstet. Wassersparen gewinnt zudem durch den Klimawandel an Bedeutung. Län-

gere Trockenperioden und sinkende Grundwasserstände beschäftigen inzwischen zahlreiche Regionen Deutschlands. Zwar gilt die Trinkwasserversorgung hierzulande weiterhin als stabil, dennoch werben Kommunen und Wasserversorger zunehmend für einen bewussteren Umgang mit der Ressource. (Text mit Hilfe von KI generiert)



Wer Regenwasser sammelt, kann Trinkwasser einsparen.

MEISTERBETRIEB ROBIN SCHUMACHER HEIZUNG | SANITÄR | KUNDENDIENST

Breniger Str. 22
53913 Swisttal-Heimerzheim
Telefon 0 22 54 / 839 89 55
Telefax 0 22 54 / 839 89 56
E-Mail info@rs-swisttal.de
www.rs-swisttal.de



Denkmalschutz

- + Kompetenz durch Erfahrung aus 4 Generationen
- + Traditionelle Werte mit zeitgemäßem Wärme- und Schallschutz sowie allen Sicherheitskriterien
- + Originaltreue Ansichten mit hochmoderner Technik

Schreinerei
JAKOBS®
ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

WWW.JAKOBS-BONN.DE



Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

0228 422 446-0

info@jakobs-bonn.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 29. August 2026
Annahmeschluss ist am:
21.08.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: De214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenbergberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-tägig

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:

- Die Bürgermeister informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal
Bürgermeister Tobias Leuning
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Richtigkeit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Online Medien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Fon 02241 260-172
st.atan@rautenbergberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG

regio-pressevertrieb.de
Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF

Fon 02241 260-112

verkauf@rautenbergberg.media

REDAKTION

Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenbergberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media
facebook.de/rautenbergbergmedia
instagram.de/rautenbergberg_media
youtube.com/@rautenbergbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenbergberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Demokratie-Tag 2026

Schülerinnen und Schüler gestalten Demokratie aktiv mit

Rhein-Sieg-Kreis (dwo). Am 1. Oktober findet in Siegburg der Demokratie-Tag 2026 statt. Schülerinnen und Schüler ab der 8. Klasse erhalten dabei die Möglichkeit, sich aktiv mit Fragen rund um Demokratie, gesellschaftlichen Zusammenhalt und Vielfalt auseinanderzusetzen.

Der Aktionstag schafft einen Raum, in dem junge Menschen demokratische Prozesse kennenlernen, eigene Perspektiven einbringen und gemeinsam Lösungsansätze für aktuelle gesellschaftliche Herausforderungen entwickeln können. Ziel ist es, Demokratie erfahrbar zu machen, Beteiligungsmöglichkeiten aufzuzeigen und junge Menschen in ihrer Fähigkeit zu stärken, Verantwortung für das gesellschaftliche Miteinander zu übernehmen.

Der Demokratie-Tag richtet sich insbesondere an Schulen, Einrichtungen der Jugendhilfe sowie weitere Organisationen, die mit Jugendlichen

arbeiten. Diese sind eingeladen, interessierte Schülerinnen und Schüler auf das Angebot aufmerksam zu machen und zur Teilnahme zu motivieren.

Workshops zu aktuellen gesellschaftlichen Themen

Nach einer gemeinsamen Auftaktveranstaltung im Siegburger Kreishauses besuchen die Teilnehmenden ab 10 Uhr verschiedene kostenfreie Workshops an allerlei Veranstaltungsorten. In kleinen Gruppen mit maximal 16 Personen setzen sie sich mit Themen wie Mobbing, Rassismus, Diskriminierung, Hate Speech (z. B. im Online-Gaming), Argumentationstraining gegen menschenfeindliche Positionen, kreativer Beteiligung und der Förderung von Vielfalt in Schule und Gesellschaft auseinander.

Gemeinsam mit starken Partnern

Die Workshops werden gemeinsam

mit erfahrenen außerschulischen Partnerorganisationen umgesetzt. Dazu gehören unter anderem BANDAS, SCHLAU Rhein-Sieg, Schule ohne Rassismus-Schule mit Courage, CARE Deutschland e. V., ADA des Rhein-Sieg-Kreises und das Jugendforum Sankt Augustin. Durch die Zusammenarbeit verschiedener Akteurinnen und Akteure aus Bildung, Jugend- und Demokratiearbeit entsteht ein vielfältiges Programm, das unterschiedliche Zugänge zu demokratischer Bildung ermöglicht.

Programm und Anmeldung folgen

Das vollständige Programm mit Informationen zu den einzelnen Workshops sowie der Ablaufplanung werden ab dem 1. September veröffentlicht. Ab diesem Zeitpunkt ist auch die Anmeldung zur Teilnahme möglich.

Nähere Informationen zu den Workshops sind in der Übersicht auf rhein-sieg-kreis.de/demokratietag zu finden.

Interessierte Schulen, Einrichtungen und Organisationen können sich außerdem unter der E-Mail-Adresse ki-bildung@rhein-sieg-kreis.de erkundigen.



2K Antiquitätengeschäft

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Nähmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair. **Wir bieten auch Haushaltsauflösungen an.**

02241 54 57 502 oder 0176 44 955 909

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE

BESTELLEN

rautenbergberg.media/kleinanzeigen

Ihre private* KLEINANZEIGE bis 100 Zeichen in dieser Zeitung

ab 6,99 €

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

RAUTENBERG MEDIA

Familien

ANZEIGENSHOP

GEBURT 12.1
43 x 90 mm
ab 52,00*

HALLO 2026

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenbergberg.media

12 |

Wir in Swisttal | 27. Jahrgang | Nr. 16 | Samstag, 15. August 2026 | Kw 33 | wir-in-swisttal.de/e-paper

Ankauf Reinhardt



Antiquitäten & Haushaltswaren



Kein Weg ist uns zu weit!

Kostenlose Haustermine im Umkreis von 100 km.

www.auktionshaus-reinhardt.de



Wir kaufen an:

- Barock, Jugendstil und Art Deco Möbel
- Meissen Porzellan
- Musikinstrumente
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Ölgemälde
- Münzen und Münzsammlungen
- Armbanduhren & Taschenuhren
- Porzellanfiguren (gerne Meissen)
- Militaria vom 1. + 2. Weltkrieg
- Modeschmuck vor 1990
- Nähmaschinen
(bitte nur Singer, Phoenix und Pfaff)
- Silberbesteck 80er, 90er, 100er Auflage
- Kaiserzeit Krüge
- Briefmarken vor 1945
- Zinn (Teller, Krüge, Gläser u.s.w.)
- Alte Post- & Ansichtskarten
(z.B. Feldpost)
- Antikes Spielzeug
- Kronleuchter
(Kristall, Messing und Zinn)



Inhaber: A. Reinhardt

Termine nach Vereinbarung

 **02246 - 95 72 789**

oder 0177 2444 089

Hauptstraße 127 • 53797 Lohmar

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 15. August

Vital-Apotheke

Meckenheimer Straße 8, 53359 Rheinbach, 02226 900664

Sonntag, 16. August

Löwen-Apotheke

Hauptstraße 93, 53340 Meckenheim, 02225 2256

Montag, 17. August

Bahnhof-Apotheke

Aachener Straße 17, 53359 Rheinbach, 02226 916630

Dienstag, 18. August

Martin-Apotheke

Hauptstraße 19, 53359 Rheinbach, 02226 3445

Mittwoch, 19. August

Glocken-Apotheke

Hauptstraße 234, 53347 Alfter, 0228 9863660

Donnerstag, 20. August

Roncalli Apotheke

Roncallistraße 43, 53123 Bonn, 0228 647092

Freitag, 21. August

Adler Apotheke am Campus

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen, 02255 1209

Samstag, 22. August

Turm-Apotheke

Martinstraße 20, 53359 Rheinbach, 02226 3577

Sonntag, 23. August

Bären-Apotheke

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222 5068

Montag, 24. August

Ahorn Apotheke

Reichsstraße 51, 53125 Bonn, 0228 9250999

Dienstag, 25. August

Engel-Apotheke

Rochusstraße 192, 53123 Bonn, 0228 622618

Mittwoch, 26. August

Himmeroder-Apotheke

Polligsstraße 23, 53359 Rheinbach, 02226 911882

Donnerstag, 27. August

Quellen-Apotheke

Chateaufstraße 7, 53347 Alfter, 0228 640050

Freitag, 28. August

Post-Apotheke

Oststraße 1-5, 53879 Euskirchen, 02251 779660

Samstag, 29. August

Martin-Apotheke

Hauptstraße 19, 53359 Rheinbach, 02226 3445

Sonntag, 30. August

Stern-Apotheke

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226 2470

je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

Angaben ohne Gewähr

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen

116 016

- Telefon-Nummer für Männer

0800 12 39 900

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Hilfetelefon
Schwangere in Not **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**
- Zahnärztlicher Notdienst **01805 986700**



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken, Venusberg

0228 / 287-0

Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg

0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Kleintiere
Windeck

02292 / 50 51

Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid

02206 / 91 04 10

Tierärztlicher Ringnotdienst
Rhein-Sieg

<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW

Landgrafenstr. 1 |

53842 Troisdorf

Telefon 02241 94 99 99

Montag und Mittwoch

9 - 14 Uhr

Donnerstag 13 - 18 Uhr

und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW

Landgrafenstr. 1 / Sieglarer
Straße 100 (barrierefrei)

53842 Troisdorf

02241 2014296

teilhabeberatung-rhein-sieg@

paritaet-nrw.org

Offene Sprechstunde: dienstags

10 bis 13 Uhr und individuelle

Beratungstermine nach Verein-

barung

Diese Angebot richtet sich an

Menschen mit Beeinträchtigun-

gen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstr. 1,

Troisdorf

02241 49 39 301

pflageselbsthilfe-rhein-sieg@

paritaet-nrw.org

Dies ist ein Angebot für pflegen-

de Angehörige.

POÉTES
 • Rohrreinigung
 • Kanal TV-Untersuchung
 • Dichtheitsprüfung
 • Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.de
Euskirchen: 02251-51067
Rheinbach: 02226-911310
Notdienst: 0700-47064706
(zum Ortstarif)



NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



der passende
abschied für jede
persönlichkeit.

TRAUER
ist **LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de
02254 - 84 72 900

**„SIE WAR IMMER GERN
EXTRAVAGANT.“**

LOTTIS
SOMMER-MALWETTBEWERB



Mein schönster Sommer



LUST, KREATIV ZU WERDEN?

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 12 JAHRE ALT? DANN MALE DEIN SCHÖNSTES FERIENERLEBNIS UND SCHICKE LOTTI DEIN BILD – GEMEINSAM MIT EINEM ERWACHSENEN AUS DEINER FAMILIE.



Teilnahme ausschließlich
online unter
[rautenberg.media/
gewinnspiel](https://rautenberg.media/gewinnspiel)



Veranstalter: RAUTENBERG MEDIA KG,
Kasinostraße 28-30, 53840 Troisdorf.
Teilnahme nur durch Erziehungsberechtigte ab 18 Jahren.
Teilnahme kostenlos. Wohnsitz in Deutschland.
Gewinn: [2x 200 € / 4x 50 € / 6x 33 €] per Überweisung.
Vollständige Teilnahmebedingungen & Datenschutzhinweise online. Rechtsweg ausgeschlossen.

Einsendeschluss: 1.9.2026, 23:59 Uhr.

Gewinner werden nach den NRW-Ferien verlost
und per E-Mail benachrichtigt.

zu gewinnen gibt es:

- 1. Preis
2x 200 €
- 2. Preis
4x 50 €
- 3. Preis
6x 33 €